

Dodatek č. 3

**Ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor ze dne 31.5.2017 (dále jen „smlouva“)
ve znění dodatku č. 1 ze dne 28.12.2017 a Dodatku č. 2 ze dne 30.7.2018**

Pavel Doležel, [REDACTED]

a

Lucie Doleželová, [REDACTED]

a

Ing. Vladimír Začal, [REDACTED]

a

Ludmila Začalová, [REDACTED]

a

Pavla Začalová, [REDACTED]

Všichni zastoupeni na základě plných mocí připojených v přílohách Mgr. Martinem Začalem, advokátem, se sídlem tř. Svobody 43/39, Olomouc, PSČ: 779 00

(dále jen „Pronajímatel“)

a

Česká republika - Probační a mediační služba

Se sídlem: Senovážné nám. 995/1, 110 00 Praha 1 – Nové Město

Právní forma: 325 – organizační složka státu

Zastoupená: PhDr. Andreou Matouškovou, ředitelkou

IČ: 70888060

DIČ: není plátcem DPH

(dále jen „Nájemce“),

a dále též společně označeny jako „Strany“ nebo každá z nich samostatně jako „Strana“ uzavírají dnešního dne tento Dodatek a projevují vůli řídit se všemi jeho ustanoveními.

Čl. 1

Změny smlouvy

1. V článku IV Doba trvání nájemního vztahu a způsob jeho ukončení, odst. 1 ve znění dodatku č. 1 se vypouští text: „do 31.12.2018“ a nahrazuje se novým zněním: „do 31.12. 2019“.
2. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změny.

Čl. 2

Mlčenlivost a ochrana osobních údajů

1. Strany zavazují k povinnosti mlčenlivosti a ochrany neveřejných informací získaných v souvislosti s užíváním Nebytových prostor. Strany ani osoby, které pověřily výkonem činnosti podle zápisu, nesmí takové informace jakýmkoli způsobem šířit, zpřístupnit, využít pro sebe nebo pro jiného.
2. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že obě jsou ve vztahu k osobním údajům osob předávaných v rámci uzavírání zápisu nebo na jejím základě samostatnými správci osobních údajů (Strana, která je správcem, dále též jen „**Správce**“). Strany též prohlašují, že jsou si vědomy povinností správce osobních údajů jak podle současných právních předpisů, tak podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (Obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“), a zavazují se je dodržovat. Strany dále prohlašují, že si nebudou vzájemně předávat jiné osobní údaje, než jsou povinny ze zákona nebo než jsou nezbytné pro plnění zápisu.
3. Strany berou na vědomí, že druhá Strana může jako Správce v průběhu plnění zápisu, za účelem plnění zápisu a/nebo za účelem splnění svých povinností vyplývajících z právních předpisů zpracovávat osobní údaje zástupců druhé Strany, které jsou uvedeny ve zápisu nebo které souvisí s plněním zápisu, a to v rozsahu jméno, příjmení, telefon, e-mail kontaktních osob uvedených ve zápisu, popřípadě dalších osob podílejících se na uzavření, změnách či plnění zápisu, a dále záznamy o průběhu plnění Služeb.
4. Správce bude uchovávat a zpracovávat osobní údaje automatizovaně i manuálně v rámci vlastní smluvní dokumentace či v interních IT systémech, a to sám či prostřednictvím pověřených zpracovatelů. Provozovatelem IT systému, ve kterém jsou uchovávány osobní údaje, může být rovněž třetí osoba vystupující ve vztahu ke Správci jako zpracovatel. Seznam pověřených zpracovatelů poskytne Strana druhé Straně na vyžádání.
5. Nestanoví-li zápis jinak, osobní údaje budou zpřístupněny pouze oprávněným zaměstnancům Správce či zaměstnancům pověřeného zpracovatele, a to pouze v míře nezbytné pro účely zpracování.
6. Osobní údaje budou zpracovávány Správcem po dobu trvání zápisu, a dále po dobu 10 let po jejím zániku, a to za účelem ochrany legitimních zájmů Správce či za účelem obrany v případě potenciálního sporu.
7. Strany dále bere na vědomí, že Nájemce je oprávněn poskytnout osobní údaje uvedené v zápisu svému zřizovateli.
8. Strany se zavazují poučit osoby, které se v souvislosti se zápisem staly či stanou subjekty zpracování osobních údajů podle tohoto článku o právu (i) na přístup k osobním údajům, (ii) na opravu osobních údajů, (iii) požadovat od Správce vysvětlení v případě podezření, že ke zpracování osobních údajů dochází v rozporu s ochranou jejich soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem, (iv) požadovat odstranění protiprávního stavu, zejména blokováním, provedením opravy, doplněním nebo likvidací

osobních údajů a (v) obrátit se v případě uvedeného podezření či odmítnutí odstranění uvedeného protiprávního stavu na Úřad pro ochranu osobních údajů.

9. V případě jakýchkoli dotazů týkajících se zacházení s osobními údaji či uplatnění práv subjektu osobních údajů vůči Nájemci lze použít adresu gdpr@msp.justice.cz a osobni.udaje@pms.justice.cz.

Čl. 3

Uveřejnění Smlouvy v registru smluv

1. Pro případ, že Zákon o registru stanoví povinnost tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv, se Strany dohodly, že uveřejnění textového obsahu této Smlouvy, včetně jejích příloh, dle Zákona o registru smluv zajistí Nájemce.
2. Nájemce v souladu s § 5 Zákona o registru smluv zašle správci registru smluv
 - (a) elektronický obraz textového obsahu této Smlouvy, včetně jejích příloh, v otevřeném a strojově čitelném formátu; a
 - (b) metadata vyžadovaná Zákonem o registru smluv,a to do příslušné datové schránky Ministerstva vnitra určené pro uveřejňování záznamů v registru smluv prostřednictvím elektronického formuláře zveřejněného na portálu veřejné správy.
3. Nájemce se zavazuje vyplnit ve formuláři pro uveřejnění Smlouvy v registru smluv adresu datové schránky, aby správce registru smluv mohl Pronajímateli zaslat potvrzení o uveřejnění podle § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.
4. Nájemce splní povinnost stanovenou v článku 3 neprodleně po uzavření Smlouvy, nejpozději do 20 dnů od jejího uzavření.
5. Nájemce prohlašuje, že (i) Smlouva neobsahuje jeho obchodní tajemství (ii) souhlasí s jejím uveřejněním v registru smluv dle tohoto článku a (iii) bere na vědomí, že Nájemce je oprávněn znečitelnit ve Smlouvě před jejím odesláním správci registru smluv ty její části, které jsou dle Zákona o registru smluv vyloučeny z uveřejnění, a to zejména ty její části, které obsahují osobní údaje.
6. Pronajímatel je oprávněn tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv jedině v případě, že Nájemce její uveřejnění v registru smluv nezajistí sám ve lhůtě ujednané v tomto článku; v takovém případě je ale Pronajímatel povinen (i) získat písemný či e-mailový souhlas Nájemce s uveřejněním konkrétní podoby Smlouvy a metadat v registru smluv a (ii) zejména znečitelnit před jejím odesláním správci registru smluv ty její části, které obsahují osobní údaje zaměstnanců či jiných spolupracovníků Nájemce, o jehož znečitelnění Nájemce písemně či e-mailem požádal Pronajímatele.
7. Ujednání tohoto článku se použijí mutatis mutandis také na uveřejňování jakéhokoli dodatku k této Smlouvě v registru smluv.
8. Pokud Zákon o registru nestanoví povinnost tuto Smlouvu uveřejnit v registru smluv,

tento článek se nepoužije.

Čl. 4

Závěrečná ujednání

1. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, z nichž každá Strana obdrží po jednom vyhotovení.
2. Strany prohlašují, že si Dodatek přečetly, jeho znění je jim srozumitelné a souhlasí s jeho obsahem, který je výsledkem jejich svobodné a vážně míněné vůle.
3. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv, které zajistí Nájemce.

V Olomouci dne 2018

V Praze dne 2018

.....

Mgr. Martin Začal, advokát
v plné moci za Pronajímatele

.....

PhDr. Andrea Matoušková
ředitelka PMS